



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 36/2014

Рік II

7 Грудня 2014  
Вмуч. Катерини; вмуч. Меркурія,  
26-а Нд. по Зісланні

Глас 1

Парохія Покрова Пресвятої Богородиці в Ольштині

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Змінні частини

### Тропар воскресний, гл. 1

Хоч камінь запечатали юдеї \* і воїни стерегли  
пречисте тіло Твоє, \* воскрес Ти, тридневний Спасе, \*  
даруючи світові життя. \* Ради цього сили небесні  
взивали до тебе, Життєдавче: \* слава воскресенню  
Твоєму, Христе, \* слава царству Твоєму, \* слава  
промислові Твоєму, \* єдиний Чоловіколюбче.

### Тропар свята Входу у Храм Пресвятої Богородиці, гл. 4

Днесь благовоління божого предображення \*  
і спасення людей проповідання, \* у Божому храмі  
Діва ясно з'являється \* і Христа всім предзвіщає. \* Йї і  
ми голосно закличмо: \* Радуйся, промислу  
Створителя сповнення.

### Слава. гл. 1

#### Кондак воскресний

Воскрес Ти як Бог із гробу у славі \* і світ із собою  
воскресив, \* і людське єство як Бога оспівує Тебе, \*  
і смерть щезла. \* Адам же ликує, Владико, \* і Єва  
нині, від узів ізбавляючись, радується, взиваючи: \*  
Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

### І нині, гл. 4

#### Кондак свята

Пречистий храм Спасів, \* дорогоцінна світлиця і Діва,  
\* священна скарбниця Божої слави \* днесь уводиться  
в дім Господній, \* благодать з собою вводячи, \* що в  
Дусі божественнім, \* яку оспівують ангели Божі: \*  
Вона є оселя небесна.

### Прокімен, гл. 1

Будь, Господи, милість твоя на нас, бо уповали ми на  
Тебе (Пс. 32, 22).

### Стих

Бо зглянувся на смирення раби Своєї, ось бо віднині  
ублажать Мене всі роди (Лк. 1,48).

### Прокімен, гл. 3, пісня Богородиці

Величає душа моя Господа і возрадувався дух мій у  
Бозі, Спасі моїм (Лк. 1,46-47).

### Алилуя

Слухай, дочко, і споглянь, і прихили вухо Твоє.

### Стих

Лицю Твоєму помоляться багаті народи (Пс. 44,13).

### Замість Достойно, приспів:

Ангели, бачачи вхід Пречистої, здивувалися, як Діва  
ввійшла у святая святих.

### Ірмос, глас 4

Як одушевленного божого кивоту нехай ніяк не  
дотикається рука осквернених. А уста вірних, голос  
ангела виспівуючи, Богородиці, невмовкаючи, з  
радістю нехай кличуть: Справді вище всіх Ти єси, Діво  
чиста.

### Причасний

Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх.

### Причасний

Чашу спасення прийму і ім'я Господнє призову.



### Послання апостола

Павла до

Ефесян 5:9-19

<sup>9</sup> Плід світла є в усьому, що добре, що справедливе  
та правдиве. <sup>10</sup> Шукайте пильно того, що Господеві  
подобається. <sup>11</sup> Не беріть участі в безплідних ділах  
темряви, а радше їх картайте, <sup>12</sup> бо що ті люди потай  
виробляють, соромно й казати. <sup>13</sup> Все, що ганиться,  
стає у світлі явним, а все, що виявляється, стає  
світлом. <sup>14</sup> Тому говорить: "Прокинься, о сплячий,  
і встань із мертвих, а Христос освітить тебе!" <sup>15</sup> Тож,  
уважайте пильно, як маєте поводитися, - не як  
немудрі, а як мудрі, <sup>16</sup> використовуючи час, бо дні  
лихі. <sup>17</sup> Тому не будьте необачні, а збагніть, що є  
Господня воля. <sup>18</sup> І не впивайтеся вином, яке  
доводить до розпусти, а сповнюйтеся Духом.  
<sup>19</sup> Проказуйте між собою вголос псалми й гимни та  
духовні пісні, співайте та прославляйте у серцях  
ваших Господа.

### Євангелія від Луки

12:16-21



<sup>16</sup> І він розповів їм цю притчу: В одного багача земля  
вродила гарно. <sup>17</sup> І почав він міркувати, кажучи сам  
до себе: Що мені робити? Не маю де звести врожай  
мій! <sup>18</sup> І каже: Ось що я зроблю: розберу мої стодоли,  
більші побудую і зберу туди все збіжжя і ввесь мій  
достаток <sup>19</sup> та й скажу душі своїй: Душе моя! Маєш  
добра багато в запасі на багато років! Спочивай собі,

їж, пий і веселися!<sup>20</sup> А Бог сказав до нього:  
Безумний! Цієї ж ночі душу твою заберуть у тебе, а те,  
що ти зібрав, кому воно буде?<sup>21</sup> Отак воно з тим, хто  
збирає для себе, замість щоб багатіти в Бога.”



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

### НЕДІЛЯ - 7.12.2014 гл. 1

*Вмуч. Катерини; вмуч. Меркурія, 26-а Нд. по Зісланні*

**10.00 – Служба Божа**

+Григорій і Анастасія Солян, Катерина і Любомир  
Лазука, Меланія і Миколай Сосновські

**14.00 – Служба Божа**

+Бронислава Улянюк

**18.00 – Служба Божа**

### ПОНЕДІЛОК - 8.12.2014

*Віддання Введення*

*Свщмч. Климента, Папи*

**7.30 – Служба Божа**

**18.00 – Служба Божа**

+Юрій Четирба

### ВІВТОРОК - 9.12.2014

*Преп. Аліпія, стовпника*

**7.30 – Служба Божа**

+Анна Гривна

### СЕРЕДА - 10.12.2014

*Вмуч. Якова Персіянина; преп. Паладія*

**7.30 – Служба Божа**

**18.00 – Служба Божа**

+Марія Фолюсевич

### ЧЕТВЕР - 11.12.2014

*Препмуч. Стефана Нового; муч. Іринарха*

**7.30 – Служба Божа**

### П'ЯТНИЦЯ - 12.12.2014

*Мучч. Парамона і Філумена*

**7.30 – Служба Божа**

**СУБОТА – 13.12.2014**

*† Ап. Андрія Первозванного*

**7.30 – Служба Божа**

### НЕДІЛЯ - 14.12.2014 гл. 2

*Прор. Наума, 27-а Нд. по Зісланні*

**10.00 – Служба Божа**

+Тереса Гарбовська

**14.00 – Служба Божа**

+Бронислава Улянюк

**18.00 – Служба Божа**

Про здоров'я для Меланії і для батьків Вікторії і Юрка

## Оголошення

У **вівторок, 9-го грудня**, о 17-й год. відбудеться  
катехиза для молоді середніх шкіл.

У **середу, 10-го грудня**, відбудуться збори  
Парафіяльної Ради. Збори відбудуться о 18-й год.,  
а у разі, якщо того дня буде вечірня Служба Божа, -  
одразу після неї.

У **неділю 14 грудня** --- збірка коштів на амбульанс  
Звертаємося з проханням до всіх вірних, кому не  
байдужа доля Української Держави, про фінансову  
допомогу на підтримку України, яка бореться  
з терористами в Луганській і Донецькій областях  
України.

Допоможім нашим братам і сестрам в Україні,  
показуючи нашу солідарність.

Пожертви можна переслати на конто:

Numer konta: PKO BP SA І o/Morąg 10 1020 3613 0000  
6402 0080 7032 з допискою „Ukraina”.

о. Іван Галушка

Директор Карітас

Архієпархії Перемисько-Варшавської

Пригадуємо про пожертви на прибирання церкви та  
приходства. Оплати ( 10zł місячно від родини) можна  
здійснити у п. Ірени Дербін або Халини Доскоч.

У неділю, 7 грудня після першої Служби Божої,  
запрошуємо до кафейки до парафіяльного дому на  
чергову зустріч та перегляд відео-матеріалів про  
життя нашої церкви та про сучасні події в Україні.

Щиро запрошуємо усіх бажаючих на проби хору, які  
відбуваються **по четвергах о 19-й год.**  
в парафіяльному домі.

З огляду на те, що почався опалювальний сезон, дуже  
просимо не забувати зачиняти двері церкви.

Нагадуємо про обов'язок вимикати або стишувати  
мобільні телефони під час богослужень.

Уже є в продажу різдвяні картки ціною 1 зл.  
та конверти ціною 50 гр. Також можна придбати  
чергові номери Благовіста і Вартимея.